Thermo 9

Il presente prodotto è adatto solo ad ambienti correttamente isolati o ad uso occasionale

This product is only suitable for environments that are correctly isolated or occasionally used

I Radiatore ad olio
ISTRUZIONI D'USO

GB Oil heater
INSTRUCTIONS FOR USE

I AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

l bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamen te sorvegliati.
l bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere l'ap parecchio purchè sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo deli'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. l bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devo no inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio ne eseguire la manutenzione a cura deli'utilizzatore.
L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da per sone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purchè sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparec-

chio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. l bambini non devono giocare con l'apparecchio. la pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
ATTENZIONE: alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.
Simbolo non coprire . Questo simbolo indica: ATTENZIONE, per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.
Questo apparecchio è destinato solo al riscal damento di ambienti interni domestici e similari, secondo le modalità indicate in queste istruzioni; ed è da considerarsi inoltre come apparecchio supplementare di riscaldamento, e non come impianto di riscaldamento principale.
Non usare l'apparecchio in stanze al cui interno vi siano persone che non sono in grado di lasciare autonomamente le stesse, salvo siano costantemente sorvegliate da un adulto responsabile.
L'apparecchio non deve essere utilizzato in ambienti polverosi o con materiali estrema-

mente volatili (potrebbero ostruire griglie o scambiatori di calore ove presenti), o in ambienti con elevata umidità, o con prodotti infiammabili, o in ambienti esterni (all'aperto). p E' opportuno che l'apparecchio sia alimentato tramite presa avente interruttore differenziale con portata massima non superiore a 30mA.
Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
Quando il radiatore è in funzione si scalda, quindi non toccare, o toccare soltanto le maniglie e le manopole (se presenti).
Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti e non appoggiare alcun oggetto sopra l'apparecchio.
L'apparecchio di riscaldamento non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
Posizionare il radiatore lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie ecc.), da gas infiammabili o da materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore.
Verificare che lo spazio libero attorno all'ap-

parecchio sia di circa 100 cm frontalmente e posteriormente per non compromettere la corretta circolazione dell'aria attorno all'apparecchio.
Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto.
Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina (per evitare che gocce d'acqua possano cadere sull'apparecchio e che lo stesso possa cadere in acqua), e in luoghi dove possa subire urti.
La superficie d'appoggio deve essere stabile, ampia, non inclinata in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi, e posizionarlo a debita distanza dai bordi, in modo che non possa cadere.
Assicurarsi che l'elemento riscaldante sia libero da polvere, lanuggine o quant'altro simile, migliora la resa del radiatore e si evita il surriscaldamento dell'apparecchio.
Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo

centro di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
Non lasciare pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino. l'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare: non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.
Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, gelo, ecc.).
L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
Attenzione: verificare il prodotto durante il suo funzionamento, in caso di fiamme dall'apparecchio non tentare assolutamente di spegnerle con acqua, ma togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente e spegnere le fiamme utilizzando un panno umido.
Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per disinserire la spina dalla presa di corrente.
La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina dalla presa di corrente in caso di emergenza.

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cavo di alimentazione non sia danneggiato, in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione elettrica e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, nè avvolto attorno all'apparecchio o attorcigliato su sè stesso e non si impigli, onde evitare una caduta deli'apparecchio.
Verificare che non vi si possa inciampare, per evitare cadute accidentali o danni alle persone. Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.
Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
Posizionare l'apparecchio lontano da contenitori di liquidi come ad esempio lavelli, ecc.
Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Questo apparecchio è riempito con una quantità precisa di olio speciale. Tutte le riparazioni che prevedono l'apertura del contenitore dell'olio devono essere effettuate dal costruttore o dai centri assistenza autorizzati, che devono essere contattati in caso di perdita di olio.
N.B. L'olio del radiatore non necessità nè necessiterà mai (in condizioni di funzionamento normale) di essere rabboccato. Non tentare questa operazione nella maniera più assoluta.
N.B. L'olio contenuto all'interno del radiatore è infiammabile. In caso di perdita tenere lontano dalle eventuali chiazze ogni tipo di forma di ignizione (scintille, mozziconi, braci, fiamme libere, elettricità statica.) spegnere il radiatori, disconnettere la spina dalla presa, spostare lentamente e con cautela il radiatore.
Pericolo di ustioni e di incendio!
Attenzione: procedere alla raccolta dell'olio con panni assorbenti o sabbia.
Smaltire separatamente l'olio trattasi di rifiuto speciale nocivo per l'ambiente.
Raccogliere gli stracci o la sabbia in appositi contenitori separati dal resto dei rifiuti domestici. Contattare il servizio di nettezza urbana e chiedere informazioni per il corretto smaltimento.

Quando si procede alla rottamazione dell'apparecchio è necessario rispettare le disposizioni relative allo smaltimento dell'olio. Utilizzare l'unità in un luogo ben ventilato.
Non inserire alcun oggetto estraneo all'interno delle aperture di ventilazione o di scarico.
Non ostruire le prese d'aria, onde evitare rischi di incendio.
Utilizzare su una superficie piana, termoresistente e asciutta.
Il radiatore si riscalda molto durante il funzionamento con rischio di scottature.
Per evitare ferite, non permettere che la pelle o altre parti delicate del corpo vengano a contatto con le superfici calde.
Assicurarsi di non sovraccaricare la presa di corrente dove è collegato l'apparecchio.
Non utilizzare l'apparecchio in ambienti la cui superficie è al di sotto dei 5 mq.
Non posizionare il cavo di alimentazione vicino alle pareti dell'apparecchio, poiché tendono a scaldarsi molto.
Non posizionare nulla sul radiatore, non appendere indumenti bagnati o altro per asciugarli. Quando si utilizza l'apparecchio per le prime volte, è possibile che esso produca dei rumori dall'interno, ma è del tutto normale.

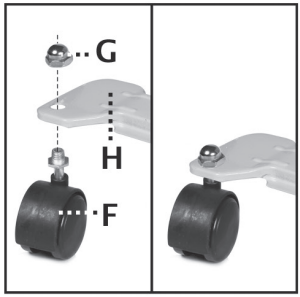
Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è staro concepito.
L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose. Il costruttore non può esserne ritenuto responsabile.
La sicurezza degli apparecchi elettrici è garantita solo se questi sono collegati ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.
Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.
Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.
Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.
Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.
Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di avere tolto ogni etichetta o foglio di protezione, tranne quella con i dati tecnici o quelle recanti informazioni sul prodotto.
Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente e che non venga inserito alcun tipo di oggetto come spilli, aghi o similari.
L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare: non immergere o bagnare l'apparecchio, non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi.
Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua non cercare di recuperarlo, ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro assistenza autorizzato per i necessari controlli. Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.
Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.
Quando l'apparecchio risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportare i cavi (se presenti) e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.
Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti, in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato, in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico, se necessario rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.
L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.
Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.
Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione se presente, (prima assicurarsi di avere tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che possono essere pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.

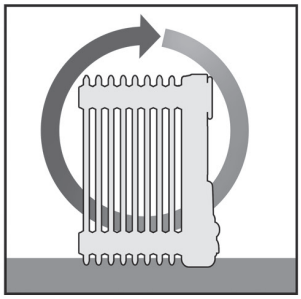
ATTENZIONE
Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.
Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

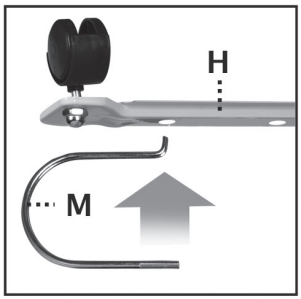
ATTENZIONE
I danni del cavo di alimentazione (se presente), derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

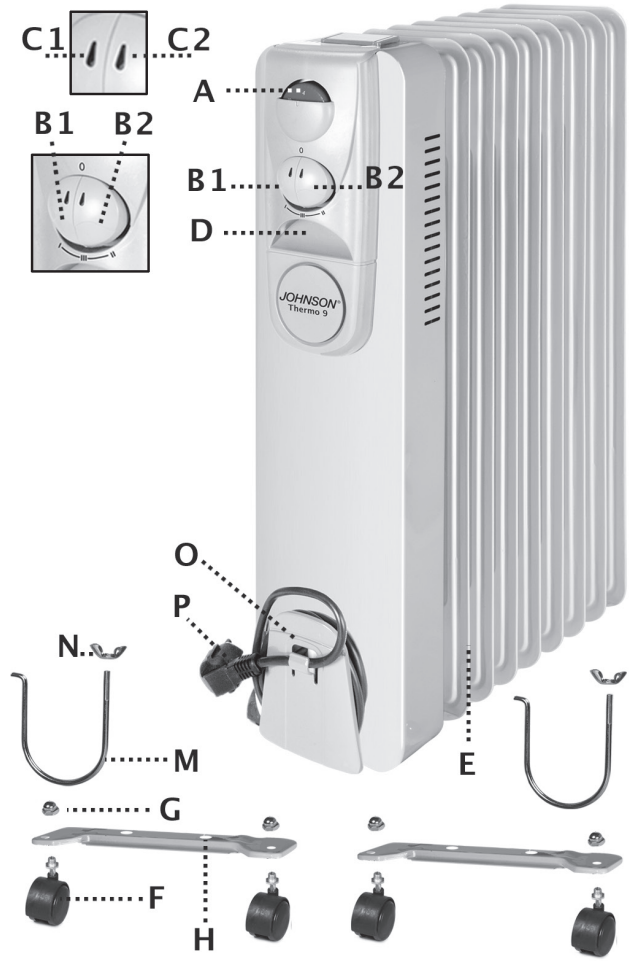
ATTENZIONE
Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti. Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro, esternamente o internamente, per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio senza visionarlo.

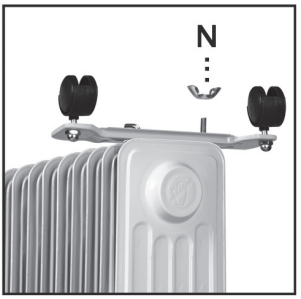
Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.











AC 220-240V 50 Hz
2000 W

RoHS conform

Video dimostrativo

COMPONENTI

A. Disco di regolazione del termostato
B. Interruttori di alimentazione
(Bl=8OOW, B2=1200W)
C. Indicatori luminosi (Cl, C2)
D. Maniglia
E. Corpo dell'apparecchio con elementi ri scaldanti contenenti olio
F. 4 ruote
G. 4 dadi
H. 2 supporti per le ruote
M. 2 archi metallici
N. 2 farfalle filettate O. Avvolgicavo
P. Spina di alimentazione

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

MONTAGGIO

Disporre le ruote (F) nei relativi supporti (H) e bloccarle con i dadi (G). Capovolgere l'apparecchio disponendolo su una superficie liscia.
Inserire la parte ricurva di un archetto (M) nel foro di un supporto con ruote (H), posizionarlo tra gli elementi terminali del radiatore, ruotare l'archetto e inserire la sua estremità filettata nel secondo foro del supporto.
Bloccare il tutto utilizzando una farfalla filettata (N).
Ripetere l'operazione per il secondo supporto posizionandolo nella parte anteriore dell'apparecchio.
Rimettere il riscaldatore in posizione corretta.
Evitare di posizionare l'apparecchio sopra tappeti o moquette, che andrebbero ad ostruire la presa d'aria posta sotto l'apparecchio.

MESSA IN FUNZIONE

Posizionare il riscaldatore sul pavimento ad almeno 100 cm di distanza dalla parete e da qualsiasi altro oggetto come mobili, tende o piante.
(Assicurarsi che l'alimentazione utilizzata corrisponda a quella indicata sull'etichetta del prodotto)
Con il disco di regolazione del termostato (A) e gli interruttori d'alimentazione nella posizione "0", collegare il riscaldatore alla rete elettrica.
La temperatura nel locale può essere regolata semplicemente agendo sul termostato (A).
Ruotare la manopola del termostato in senso orario, per aumentare il calore, e in senso antiorario per diminuirlo, fìno a raggiungere la temperatura desi derata.
Impostare il riscaldatore su una delle seguenti condizioni di alimentazione:
Premere l'interruttore Bl (l) 800 W
Premere l'interruttore 82 (ll) 1200W
Premere gli interruttori B1 e B2 (1+II) 2000W.
Gli interruttori di alimentazione (B1 e B2) quando attivati s'illuminano (C1 e C2).
Ruotando il disco del termostato (A) in senso orario si aumenta la temperatura.
Ruotando il disco in senso antiorario si diminuisce la temperatura.
Durante il funzionamento non coprire il riscaldatore, perché ciò comporta rischio d'incendio.
Una volta terminato l'utilizzo del riscaldatore, azzerare gli interruttori di alimentazione e il disco di regolazione del termostato e scollegare dalla rete elettrica.
Attenzione: al primo utilizzo l'apparecchio potrebbe emettere un odore sgradevole, si consiglia di far funzionare a pieno regime per almeno 15 minuti; indi, areare la stanza.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Scollegare sempre il riscaldatore dalla rete elettrica prima di pulirlo.
Pulire l'esterno del riscaldatore con un panno morbido, umido (non bagnato) e lucidare.
Non utilizzare cere, lucidanti o sostanze abrasive in quanto potrebbero reagire con il riscaldatore e causarne lo scolorimento.
Attenzione non immergere il radiatore in acqua e non lasciare che la parte interna si bagni in quanto ciò costituirebbe un pericolo.
Per riporre il radiatore, arrotolare il cavo attorno all'apposita bobina e riporlo in un luogo pulito, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello: Thermo 9 (HY-B4-9)

Dato	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,0	kW
Potenza termica minima (indicativa	P_{min}	0,8	kW
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consumo ausiliario di energia elettrica			
Alla potenza termica nominale	el_{max}	1,955	kW
Alla potenza termica minima	el_{min}	0,785	kW
In modo stand-by	el_{SB}	0,00000	kW

Dato	Unità
Tipo di potenza termica,solo per apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumolo (indicare una sola opzione)	
controllo manuale del carico termico ,con termostato integrato	(no)
controllo manuale del carico termico,con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	(no)
controllo elettrico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	(no)
potenza termica assisita da ventilatore	(no)
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	(no)
due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	(no)
con controllo della temperatura ambiente tramite temostato meccanico	(si)
con controllo elettronico della temperatura ambiente	(no)
potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	(no)
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	(no)
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	(no)
Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni	
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	(no)
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	(no)
con opzione di controllo a distanza	(no)
con controllo di avviamento adattabile	(no)
con limitazione del tempo di funzionamento	(no)
con termometro a globo zero	(no)

Contatti	**Johnson elettrodomestici s.r.l V.le Kennedy 596 - 21050 Marnate (VA) Italy**

GB GENERAL SAFETY REQUIREMENTS

Keep this manual carefully and read the warnings carefully; they provide important information regarding safety, immediate and future use of the device.

Children under the age of 3 should be kept away unless continuously supervised.
I children between the ages of 3 and 8
they only have to switch the appliance on / off as long as it has been placed or installed in its normal operating position and that they receive surveillance or instructions regarding the use of the appliance safely and understand the dangers. I children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the appliance or carry out maintenance by the user.
The device can be used by children under the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or without experience or the necessary knowledge, as long as they are under surveillance or after they have received
instructions on the safe use of the device and understanding the dangers inherent to it. Children must not play with the appliance. cleaning and maintenance intended to be carried

out by the user must not be carried out by unsupervised children.
CAUTION: Parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention should be paid where children are present e vulnerable people.
Symbol do not cover. This symbol indicates: ATTENTION, to avoid overheating do not cover the appliance.
This appliance is intended for heating only décor of domestic and similar indoor environments, according to the methods indicated in these instructions; and is also to be considered as an additional heating appliance, and not as a main heating system.
Do not use the appliance in rooms where there are people who are unable to leave them independently, unless they are constantly supervised by a responsible adult.
The appliance must not be used in dusty environments or with extremely volatile materials (they could obstruct grills or heat exchangers where present), or in environments with high humidity, or with flammable products, or in external environments (outdoors) . The appliance should be powered by a socket with a differential switch with a maximum capacity not exceeding 30mA.

Any other use is to be considered improper and dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, erroneous and irresponsible use and / or from repairs carried out by unqualified personnel.When the radiator is running it gets hot, so do not touch, or touch only the handles and knobs (if any).
Do not use the appliance to dry clothes and do not place any object on top of the appliance.
The heating appliance must not be placed immediately below a power outlet.
Place the radiator away from other heat sources, from flammable materials (curtains, upholstery, etc.), from flammable gases or explosive materials (spray cans) and from materials that can deform with heat. Check that the free space around the device is about 100 cm front and rear in order not to compromise the correct circulation of air around the device.
This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or with a separate remote control system, to avoid the risk of fire if the appliance is covered or positioned incorrectly.
Do not use this appliance in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool (to prevent drops of water from falling on the

appliance and the same from falling into water), and in places where it may be subjected to shocks. .
The support surface must be stable, wide, not inclined as the appliance could overturn, and position it at a safe distance from the edges, so that it cannot fall.
Make sure that the heating element is free from dust, fluff or the like, it improves the performance of the radiator and avoids
overheating of the appliance.
Do not pull the cable to move the appliance. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance center or in any case by a person with similar qualifications, in order to prevent any risk.
Do not let the cord hang in a place where it could be grabbed by a child. the use of any electrical appliance involves
observance of some fundamental rules and
in particular: do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.
Do not use the appliance with bare feet.
Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (sun, rain, frost, etc.).The user must not leave the appliance unsupervised when it is connected to the power supply.

Warning: check the product during its operation, in the event of flames from the appliance, absolutely do not try to extinguish them with water, but immediately remove the plug from the socket and extinguish the flames using a damp cloth.
Do not pull the power cord or the appliance to disconnect the plug from the socket.
The power outlet must be easily accessible so that you can unplug with
ease the plug from the socket in case
of emergency.
Before each use, check that the appliance is in good condition, that the power cable is not damaged, if in doubt, contact professionally qualified personnel.
In the event of a fall or malfunction, immediately disconnect the power supply cable and contact professionally qualified personnel.
Make sure that the cable is positioned correctly and that it is not in contact with hot parts or sharp edges, nor wrapped around the appliance or twisted on itself and does not get entangled, in order to prevent the appliance from falling.Make sure you cannot trip over it to avoid accidental falls or personal injury. The power cable must be unrolled along its entire length in order to avoid overheating.

Do not move the appliance when it is in operation.
Place the appliance away from liquid containers such as sinks, etc. Always disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance operations.
This appliance is filled with a precise amount of special oil. All repairs that involve opening the oil container must be carried out by the manufacturer or authorized service centers, which must be contacted in the event of an oil leak.
N.B. The radiator oil does not and will never need to be topped up (under normal operating conditions). Do not try this absolutely.
N.B. The oil contained inside the radiator is flammable. In the event of a leak, keep all types of ignition (sparks, butts, embers, open flames, static electricity) away from any spots, turn off the radiator, disconnect the plug from the socket, move the radiator slowly and carefully.
Danger of burns and fire!
Warning: collect the oil with absorbent cloths or sand.
Dispose of the oil separately as this is a special waste that is harmful to the environment.

Collect the rags or sand in special containers separate from the rest of the household waste. Contact the garbage service and ask for information on correct disposal.
When scrapping the appliance, it is necessary to comply with the provisions relating to oil disposal. Use the unit in a well-ventilated place.
Do not insert any foreign object inside the ventilation or exhaust openings. Do not obstruct the air intakes, in order to avoid the risk of fire.
Use on a flat, heat resistant and dry surface.
The radiator becomes very hot during operation with the risk of scalding.
To avoid injury, do not allow skin or other delicate parts of the body to come into contact with hot surfaces.
Make sure not to overload the socket where the appliance is connected.
Do not use the device in rooms whose surface is less than 5 square meters.
Do not place the power cord near the walls of the appliance, as they tend to get very hot.
Do not place anything on the radiator, do not hang wet clothes or anything else to dry them.
When using the appliance for the first few times, it is possible that it produces noises from the inside, but this is completely normal.

This appliance, suitable only for domestic and non-professional use, must only be used for the use for which it was designed.
The installation must be carried out according to the manufacturer's requirements. Incorrect installation can cause damage to people, animals and things. The manufacturer cannot be held responsible.
The safety of electrical appliances is only guaranteed if they are connected to an electrical system equipped with a suitable earth connection in accordance with the current standards in force on electrical safety.
The packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children or incapable ones as they represent potential sources of danger.
Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electrical distribution network. In case of incompatibility between the socket and the plug, contact qualified personnel for the necessary adjustments.
Do not use adapters, multiple sockets and / or extensions.
If their use is essential, use only material compliant with current safety standards and having compatibility requirements with the appliance and electrical distribution network.
Using the appliance for the first time, make sure you have removed all labels or protective sheets, except the one with the technical data or those bearing information on the product.
If the appliance is equipped with air vents, make sure that they are never even partially occluded and that no type of object such as pins, needles or the like is inserted.
The use of any electrical appliance requires the observance of some fundamental rules and in particular: do not immerse or wet the appliance, do not use it near water, in the tub, in the sink or near another container with liquids.
If the appliance should accidentally fall into water, do not try to recover it, but first immediately remove the plug from the socket. Then take it to an authorized service center for the necessary checks. Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will invalidate the warranty rights.
To clean the device, use only a soft, non-abrasive cloth.
When the device is unusable and you want to eliminate it, remove the cables (if any) and dispose of it at a qualified entity in order not to contaminate the environment.
Periodically check the good condition of the appliance and components, if in doubt contact an authorized service center.
Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged, if in doubt contact an authorized service center.
It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock, if necessary contact an authorized service center.
The plug of the power supply cable, as it is used as a disconnecting device, must always be easily accessible.
The appliance must not be used after a fall if damaged.
Use the appliance only with the accessories supplied, so as not to compromise the safety of use.
If you decide not to use the appliance anymore, it is recommended to render it inoperative by cutting the power cord if present, (first make sure you have removed the plug from the socket), and to render harmless those parts that could be dangerous if used. for children's play.

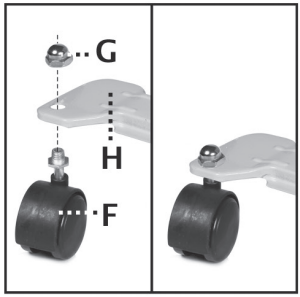
ATTENTION:

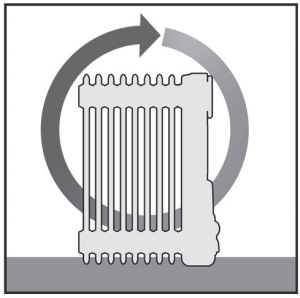
The plastic parts of the product are not covered by guarantee.
The damages of the electrical power supply cable, resulting from wear are not covered by guarantee; any repair shall therefore be at the charge of the owner.

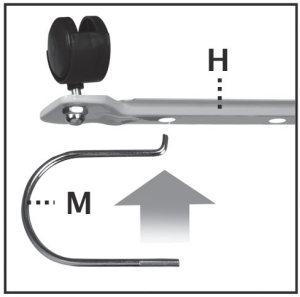
ATTENTION:

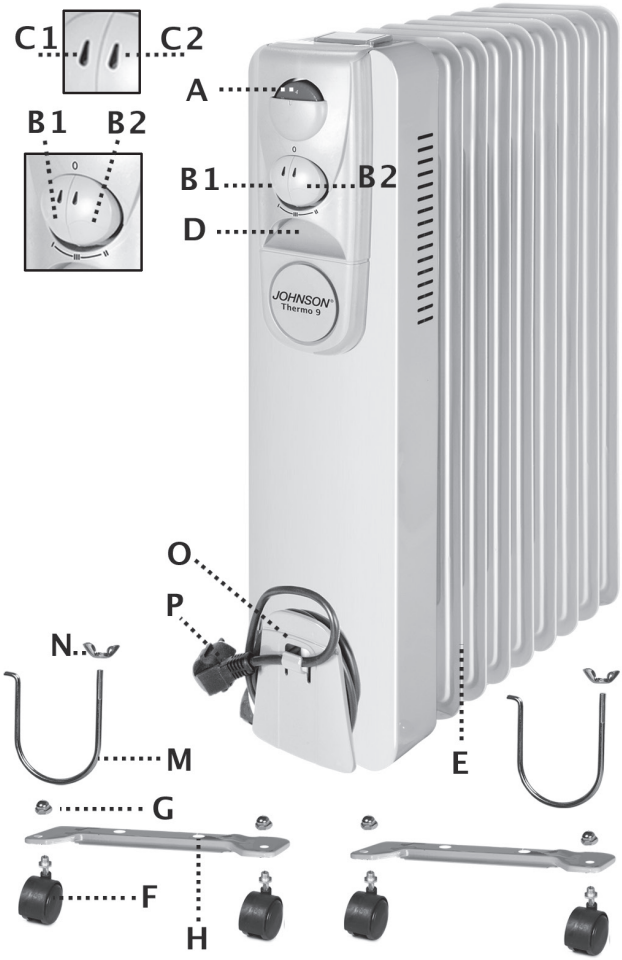
Should it become necessary to take or ship the equipment to the authorised service centre, it is recommended to clean it carefully in all its parts.
Should the equipment be even slightly dirty or with incrustations or have limestone, dust or other deposits, externally or internally, for hygienic-sanitary reasons the service centre will reject it without viewing it.

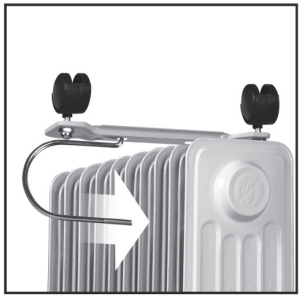
The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative conse- quences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste di- sposal service or the shop where you purchased the product.

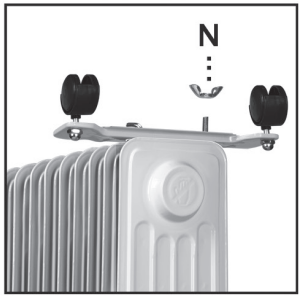












AC 220–240V 50 Hz
2000 W

RoHS conform

Demonstration movie

COMPONENTS

A. Thermostat adjustment disc
B. Power Switches
(Bl = 8OOW, B2 = 1200W)
C. Indicator lights (Cl, C2)
D. Handle
E. Body of the appliance with heating elements containing oil
F. 4 wheels
G. 4 dice
H. 2 wheel supports
M. 2 metal arches
N. 2 threaded butterflies O. Cable reel
P. Power plug

Remove the appliance parts from the package and dispose of the packaging components according to the law. Check that the product is intact and that all components are present. In the event of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the retailer or an authorized service center.

ASSEMBLY

Arrange the wheels (F) in their supports (H) and lock them with the nuts (G). Turn the appliance upside down placing it on a smooth surface.
Insert the curved part of a bow (M) into the hole of a support with wheels (H), position it between the terminal elements of the radiator, rotate the bow and insert its threaded end into the second hole of the support.
Lock everything using a threaded butterfly (N).
Repeat the operation for the second support by placing it in the front of the device.
Put the heater back in its correct position.
Avoid placing the appliance on rugs or carpets, which would obstruct the air intake located under the appliance.

PUT IN ACTION

Place the heater on the floor at least 100cm away from the wall and any other objects such as furniture, curtains or plants.
(Make sure that the power supply used corresponds to that indicated on the product label)
With the thermostat adjustment disc (A) and the power switches in the “0” position, connect the heater to the mains.
The temperature in the room can be adjusted simply by acting on the thermostat (A).
Turn the thermostat knob clockwise to increase the heat and anticlockwise to decrease it until the desired temperature is reached.
Set the heater to one of the following power conditions:
Press the switch Bl (l) 800 W
Press switch B2 (ll) 1200 W
Press switches B1 and B2 (1 + II) 2000 W.
The power switches (B1 and B2) when activated light up (C1 and C2).
Turning the thermostat disc (A) clockwise increases the temperature.
Turning the disc counterclockwise decreases the temperature.
Do not cover the heater during operation, as this entails a risk of fire.
Once you have finished using the heater, reset the power switches and the thermostat adjustment disc and disconnect from the mains.
Warning: upon first use, the appliance may emit an unpleasant odor, it is advisable to run it at full capacity for at least 15 minutes; then, ventilate the room.

CLEANING AND STORAGE

Always disconnect the heater from the mains before cleaning it.
Clean the outside of the heater with a soft, damp (not wet) cloth and polish.
Do not use waxes, polishes or abrasives as they may react with the heater and cause discoloration.
Be careful not to immerse the radiator in water and do not allow the internal part to get wet as this would constitute a danger.
To store the radiator, roll the cable around the special coil and store it in a clean, dry place out of the reach of children.

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier: Thermo 9 (HY-B4-9)

Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	2,0	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,8	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW
Auxiliary electricity consuption			
At nominal heat output	el_{max}	1,955	kW
At minimum heat output	el_{min}	0,785	kW
In standby mode	el_{SB}	0,00000	kW

Item	Unit
Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
manual heat charge control, with integrated thermostat	(no)
manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	(no)
electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	(no)
fan assisted heat output	(no)
Type of heat output/room temperature control (select one)	
single stage heat output and no room temperature control	(no)
two or more manual stages, no room temperature control	(no)
with mechanic thermostat room temperature control	(yes)
with mechanic thermostat room temperature control	(no)
with electronic room temperature control	(no)
electronic room temperature control plus day timer	(no)
electronic room temperature control plus week timer	(no)
Other control options (multiple selections possible)	
room temperature controò, with presence delection	(no)
room temperature control, with open window delection	(no)
with distance control option	(no)
with adaptive start control	(no)
with working time limitation	(no)
with black bulb sensor	(no)

Contact details	**Johnson elettrodomestici s.r.l V.le Kennedy 596 - 21050 Marnate (VA) Italy**

Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty rums from the date of purcase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, aven if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the trsport expenses only.The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validite de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestee par la timbre du revendeur et termine apres la periode prescrit, meme si l'appareil, n'a pas ete utilise. Rentrent das la garantie: toutes les substitutions ou reparations qui seraient necessaires par defauts de materiel ou de fabrication. La garantie n'est pas varable si l'appareil a ete manumis ou si le defaut est du ausage impropre. Les substitutions ou les reparation convertes par la garantie sont faites gratuitement

pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitues deviennent de notre propriete.

GARANTIE

Die garantiedauer lauft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des berkaufres nachgewiesen ist, und verfalit nach der vorgeschriebenen zeit, auch

Wenn das great nicht gebraucht worden ist. De garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden.Die garantie verfallt, wenn das great zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen erstzungen oder reparaturen warden fur ab unserren kuedenzentren gelieferte ware kostenlos ausgefuhrt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauckers die ersetzen teile oder gerate warden unser eigentum.

GARANTIA

A validade da garantia comeca a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o period indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do materialo u de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas garatuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. A penas ficarao a cargo do comprador as de despesas de trasporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجانا بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE GARANTIA شهادة الضمان:

2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.
V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Thermo 9

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment del'achat
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus
Enchera a compra
- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la reception avec le cachet du detaillant
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-handler
Selo de vendedor
- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to be valid
Cette garantie est nulle si incomplete
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-ding ist
Esta garantia nao e valida se for incompleto
شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Thermo 9

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPARE DATA DATA
DE REPARATION
REPARATURDATUM
DATA DA REPARACAO
- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA
- ختم خدمة ما بعد البيع